Wellcare
গোপনীয়তা প্র্যাকটিসগুলির নোটিশ

এই নোটিশটি বর্ণনা করে যে আপনার সম্পর্কে চিকিৎসা সংক্রান্ত তথ্য কীভাবে ব্যবহার এবং প্রকাশ করা যেতে পারে এবং আপনি কীভাবে এই তথ্যে অ্যাক্সেস পেতে পারেন।
অনুগ্রহ করে সাবধানে এটি পর্যালোচনা করুন।

কার্যকরী 1/1/2027

এটি অনুবাদ বা বুঝতে সাহায্যের জন্য, অনুগ্রহ করে কল করুন **1-888-550-5252 (TTY: 711)** তে।

Si necesita ayuda para traducir o entender este texto, por favor llame al telefono. **1-888-550-5252 (TTY: 711).**

কভার করা সত্তার দায়িত্বগুলি:

Wellcare হল 1996 সালের স্বাস্থ্য বীমা বহনযোগ্যতা এবং জবাবদিহিতা আইন (HIPAA) এর অধীনে সংজ্ঞায়িত এবং নিয়ন্ত্রিত একটি কভার করা সত্তা। আপনার সুরক্ষিত স্বাস্থ্য তথ্যের (PHI) গোপনীয়তা বজায় রাখার জন্য Wellcare আইন দ্বারা প্রয়োজনীয়, আপনাকে আমাদের আইনগত দায়িত্ব এবং আপনার PHI সম্পর্কিত গোপনীয়তা অনুশীলনের এই নোটিশটি প্রদান করে, যা বর্তমানে কার্যকরী নোটিশের শর্তাবলী মেনে চলে, এবং আপনার অসুরক্ষিত PHI লঙ্ঘনের ক্ষেত্রে আপনাকে অবহিত করে।

এই নোটিশটি আমরা কীভাবে আপনার PHI ব্যবহার এবং প্রকাশ করতে পারি তা বর্ণনা করে। এটি আপনার PHI অ্যাক্সেস, সংশোধন এবং পরিচালনা করার অধিকার এবং সেই অধিকারগুলি কীভাবে ব্যবহার করবেন তাও বর্ণনা করে। এই নোটিশে বর্ণিত আপনার PHI-এর অন্যান্য সমস্ত ব্যবহার এবং প্রকাশগুলি শুধুমাত্র আপনার লিখিত অনুমোদনের মাধ্যমে করা হবে।

Wellcare এই নোটিশটি পরিবর্তন করার অধিকার সংরক্ষণ করে। আমরা ইতিমধ্যেই আমাদের কাছে থাকা আপনার PHI এর সেইসাথে আপনার যে কোনো PHI যা আমরা ভবিষ্যতে পাব তা সংশোধিত বা পরিবর্তিত নোটিশ কার্যকর করার অধিকার সংরক্ষণ করি। Wellcare যখনই নিম্নলিখিতগুলির কোনও গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন হবে তখনই এই নোটিশটি সংশোধন এবং বিতরণ করবে:

- ব্যবহার বা প্রকাশ।
- আপনার অধিকার।
- আমাদের আইনগত দায়িত্ব।
- বিজ্ঞপ্তিতে উল্লেখ করা অন্যান্য গোপনীয়তা অনুশীলন।

আমরা কোনো সংশোধিত নোটিশ আমাদের ওয়েবসাইটে বা একটি পৃথক মেইল করার মাধ্যমে উপলব্ধ করব।

মৌখিক, লিখিত এবং ইলেক্ট্রনিক PHI-এর অভ্যন্তরীণ সুরক্ষা:

Wellcare আপনার PHI সুরক্ষিত রাখে। এছাড়াও আমরা আপনার জাতি, গোষ্ঠী, এবং ভাষা (REL), এবং যৌন অভিযোজন এবং লিঙ্গ পরিচয়ের (SOGI) তথ্য গোপন রাখতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। আমাদের কাছে সাহায্য করার জন্য গোপনীয়তা এবং নিরাপত্তা প্রক্রিয়া আছে।

এইগুলি হল কিছু উপায় যার দ্বারা আমরা আপনার PHI রক্ষা করি:

- আমরা আমাদের গোপনীয়তা এবং নিরাপত্তা প্রক্রিয়া অনুসরণ করার জন্য আমাদের কর্মীদের প্রশিক্ষণ দিই।
- আমাদের ব্যবসায়িক সহযোগীদের গোপনীয়তা এবং নিরাপত্তা প্রক্রিয়া অনুসরণ করতে হবে।
- আমরা আমাদের অফিস নিরাপদ রাখি।
- আমরা আপনার PHI সম্পর্কে যাদের জানা প্রয়োজন তাদের সাথে শুধুমাত্র একটি ব্যবসায়িক কারণে কথা বলে থাকি।
- আমরা যখন এটি পাঠাই বা ইলেকট্রনিকভাবে সংরক্ষণ করি তখন আমরা আপনার PHI সুরক্ষিত রাখি।
- ভুল ব্যক্তিদের আপনার PHI অ্যাক্সেস করা থেকে বিরত রাখতে আমরা প্রযুক্তি ব্যবহার করি।

আপনার PHI এর অনুমতিযোগ্য ব্যবহার এবং প্রকাশ:

আপনার অনুমতি বা অনুমোদন ছাড়া আমরা কীভাবে আপনার PHI ব্যবহার বা প্রকাশ করতে পারি তার একটি তালিকা নিচে দেওয়া হল:

- ***চিকিৎসা***— আমরা আপনাকে চিকিৎসা প্রদানকারী একজন চিকিৎসক বা অন্যান্য স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর কাছে আপনার PHI ব্যবহার বা প্রকাশ করতে পারি, প্রদানকারীদের মধ্যে আপনার চিকিৎসার সমন্বয় করতে, বা আপনার সুবিধাগুলির সাথে সম্পর্কিত পূর্বে অনুমোদনের সিদ্ধান্ত নিতে আমাদের সহায়তা করতে।

- ***অর্থপ্রদান***— আমরা আপনাকে প্রদত্ত স্বাস্থ্যসেবা পরিষেবার সুবিধা প্রদানের জন্য আপনার PHI ব্যবহার এবং প্রকাশ করতে পারি। আমরা আপনার PHI অন্য স্বাস্থ্য পরিকল্পনার কাছে, স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর কাছে, বা অন্যান্য সংস্থার কাছে প্রকাশ করতে পারি তাদের অর্থপ্রদানের উদ্দেশ্যে ফেডারেল গোপনীয়তা বিধির সাপেক্ষে। অর্থপ্রদান কার্যক্রমের মধ্যে দাবী প্রক্রিয়াকরণ, দাবির জন্য যোগ্যতা বা কভারেজ নির্ধারণ এবং চিকিৎসার প্রয়োজনীয়তার জন্য পরিষেবা পর্যালোচনা অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে।

- ***স্বাস্থ্যসেবা-সংক্রান্ত কার্যক্রম***— আমাদের স্বাস্থ্যসেবা-সংক্রান্ত কার্যক্রম সম্পাদন করার জন্য আমরা আপনার PHI ব্যবহার এবং প্রকাশ করতে পারি। এই ক্রিয়াকলাপগুলিতে গ্রাহক পরিষেবা প্রদান, অভিযোগ এবং আবেদনের প্রতিক্রিয়া এবং যত্ন ব্যবস্থাপনা এবং যত্ন সমন্বয় প্রদান অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে।

  আমাদের স্বাস্থ্যসেবা কার্যক্রমে, আমরা ব্যবসায়িক সহযোগীদের কাছে PHI প্রকাশ করতে পারি।

এই সহযোগীদের সাথে আপনার PHI এর গোপনীয়তা রক্ষা করার জন্য আমাদের কাছে লিখিত চুক্তি থাকবে। আমরা ফেডারেল গোপনীয়তা বিধি সাপেক্ষে অন্য সত্তার কাছে আপনার PHI প্রকাশ করতে পারি। সত্তার অবশ্যই তার স্বাস্থ্যসেবা কার্যক্রমের জন্য আপনার সাথে একটি সম্পর্ক থাকতে হবে। এর মধ্যে নিম্নলিখিত বিষয়গুলো অন্তর্ভুক্ত:

- গুণমানের মূল্যায়ন এবং উন্নতি কার্যক্রম।
- স্বাস্থ্যসেবা পেশাদারদের কর্মদক্ষতা বা যোগ্যতা পর্যালোচনা করা।
- কেসের ব্যবস্থাপনা এবং যত্নের সমন্বয়।
- স্বাস্থ্যসেবা সংক্রান্ত জালিয়াতি এবং অপব্যবহার সনাক্ত করা বা প্রতিরোধ করা।

আপনার জাতি, গোষ্ঠী, ভাষা, যৌন অভিমুখীতা এবং লিঙ্গ পরিচয় স্বাস্থ্য পরিকল্পনার পদ্ধতি এবং আইন দ্বারা সুরক্ষিত। এর মানে আপনার দেওয়া তথ্য ব্যক্তিগত এবং নিরাপদ। আমরা শুধুমাত্র স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীদের সাথে এই তথ্য শেয়ার করতে পারি। এটি আপনার অনুমতি বা অনুমোদন ছাড়া অন্যদের সাথে শেয়ার করা হবে না। আপনার পরিচর্যা এবং পরিষেবার মান উন্নত করতে আমরা এই তথ্য ব্যবহার করি।
এই তথ্য আমাদের সাহায্য করে এইসব ক্ষেত্রে:

- আপনার স্বাস্থ্যসেবার প্রয়োজনীয়তাগুলি আরও ভালভাবে বুঝতে।
- স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীদের সাথে দেখা করার সময় আপনার ভাষার পছন্দ জানতে।
- আপনার যত্নের প্রয়োজন মেটাতে স্বাস্থ্যসেবা তথ্য প্রদান করা।
- আপনাকে সর্বত্তমভাবে স্বাস্থ্যকর হতে সাহায্য করার জন্য প্রোগ্রামগুলি অফার করতে।

এই তথ্য আন্ডাররাইটিং এর উদ্দেশ্যে বা আপনি কভারেজ বা পরিষেবা পেতে সক্ষম কিনা সে বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়ার জন্য ব্যবহার করা হয় না।

- ***দলগত স্বাস্থ্য পরিকল্পনা/ পরিকল্পনার স্পনসরকে প্রকাশ***— আমরা দলগত স্বাস্থ্য পরিকল্পনার স্পনসরের কাছে আপনার PHI প্রকাশ করতে পারি, যেমন একজন নিয়োগকর্তা বা অন্য কোনো সত্তা, যা আপনাকে একটি স্বাস্থ্যসেবা কর্মসূচি প্রদান করছে, যদি সেই স্পনসর সুরক্ষিত স্বাস্থ্য তথ্য কীভাবে ব্যবহার বা প্রকাশ করবে সে বিষয়ে নির্দিষ্ট কিছু বিধিনিষেধ মেনে নিতে সম্মত হয়ে থাকে (যেমন, কর্মসংস্থান-সম্পর্কিত কার্যক্রম বা সিদ্ধান্তের জন্য সুরক্ষিত স্বাস্থ্য তথ্য ব্যবহার না করতে সম্মত হওয়া)।

আপনার PHI এর অন্যান্য অনুমোদিত বা প্রয়োজনীয় প্রকাশ:

- ***তহবিল সংগ্রহের কার্যক্রম***— আমরা আপনার PHI তহবিল সংগ্রহের কার্যক্রমের জন্য ব্যবহার বা প্রকাশ করতে পারি, যেমন একটি দাতব্য ফাউন্ডেশন বা অনুরূপ সত্তার কার্যক্রমে অর্থায়নে সহায়তা করার জন্য অর্থ সংগ্রহ করা। আমরা যদি তহবিল সংগ্রহের কার্যক্রমের জন্য আপনার সাথে যোগাযোগ করি, তাহলে আমরা আপনাকে ভবিষ্যতে এই ধরনের যোগাযোগ প্রাপ্তি অনির্বাচন করার বা বন্ধ করার সুযোগ প্রদান করবো।

- ***আন্ডাররাইটিং এর উদ্দেশ্য***— আমরা আন্ডাররাইটিং এর উদ্দেশ্যে আপনার PHI ব্যবহার বা

প্রকাশ করতে পারি, যেমন একটি কভারেজ আবেদন বা অনুরোধ সম্পর্কে সিদ্ধান্ত নেওয়া। আমরা যদি আন্ডাররাইটিং এর উদ্দেশ্যে আপনার PHI ব্যবহার করি বা প্রকাশ করি, তাহলে আমরা আন্ডাররাইটিং প্রক্রিয়ায় আপনার PHI অর্থাৎ জেনেটিক তথ্য ব্যবহার বা প্রকাশ করতে নিষেধ করি।

- ***সাক্ষাতের অনুস্মারক/চিকিৎসার বিকল্প*** — আপনাকে আমাদের সাথে চিকিৎসা এবং চিকিৎসা সেবার জন্য একটি সাক্ষাতের কথা মনে করিয়ে দিতে বা আপনাকে চিকিৎসার বিকল্প বা অন্যান্য স্বাস্থ্য-সম্পর্কিত সুবিধা এবং পরিষেবা সংক্রান্ত তথ্য প্রদান করতে আমরা আপনার PHI ব্যবহার করতে পারি এবং প্রকাশ করতে পারি, যেমন কিভাবে ধূমপান বন্ধ করা যায় বা ওজন কমানো যায় সেইসব তথ্য।

- ***আইন দ্বারা প্রয়োজনীয় হিসাবে*** — যদি ফেডারেল, রাজ্য, এবং/অথবা স্থানীয় আইনে আপনার PHI ব্যবহার বা প্রকাশের প্রয়োজন হয়, আমরা আপনার PHI ব্যবহার বা প্রকাশ করতে পারি যে ব্যবহার বা প্রকাশ এই ধরনের আইন মেনে চলে এবং এই ধরনের আইনের প্রয়োজনীয়তার মধ্যে সীমাবদ্ধ হয়। যদি একই ব্যবহার বা প্রকাশকে নিয়ন্ত্রণকারী দুই বা ততোধিক আইন বা প্রবিধানের মধ্যে বিরোধ দেখা দেয়, তাহলে আমরা বেশী বিধিনিষেধযুক্ত আইন বা প্রবিধান মেনে চলব।

- ***জনস্বাস্থ্য বিষয়ক কার্যক্রম*** — রোগ, আঘাত বা অক্ষমতা প্রতিরোধ বা নিয়ন্ত্রণের উদ্দেশ্যে আমরা আপনার PHI জনস্বাস্থ্য কর্তৃপক্ষের কাছে প্রকাশ করতে পারি। FDA-এর এখতিয়ারের অধীনে পণ্য বা পরিষেবার গুণমান, নিরাপত্তা বা কার্যকারিতা নিশ্চিত করতে আমরা আপনার PHI, Food and Drug Administration (FDA)-এর কাছে প্রকাশ করতে পারি। এর মধ্যে SUD রেকর্ড অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।

- ***অপব্যবহার ও অবহেলার শিকার ব্যক্তিরা*** — আমাদের যদি অপব্যবহার, অবহেলা বা গার্হস্থ্য সহিংসতার বিষয়ে যুক্তিসঙ্গত বিশ্বাস থাকে, তাহলে আমরা আপনার PHI স্থানীয়, রাজ্য বা ফেডারেল সরকারি কর্তৃপক্ষের কাছে প্রকাশ করতে পারি, যার মধ্যে সামাজিক পরিষেবা বা আইন দ্বারা এই ধরনের প্রতিবেদন গ্রহণের জন্য অনুমোদিত কোনো সুরক্ষামূলক পরিষেবা সংস্থাও অন্তর্ভুক্ত।

- ***বিচারগত এবং প্রশাসনিক কার্যধারা*** — আমরা প্রশাসনিক বা আদালতের আদেশের প্রতিক্রিয়া হিসাবে আপনার PHI প্রকাশ করতে পারি। একটি সপীনা, আবিষ্কারের অনুরোধ, বা অন্যান্য অনুরূপ অনুরোধের প্রতিক্রিয়া জানাতে আমাদের আপনার PHI প্রকাশ করার প্রয়োজন হতে পারে।

- ***আইন প্রয়োগকারী*** — অপরাধের প্রতিক্রিয়া জানানোর উদ্দেশ্যে এটি করার প্রয়োজন হলে আমরা আপনার প্রাসঙ্গিক PHI আইন প্রয়োগকারীর কাছে প্রকাশ করতে পারি।

- ***পর্ব 2 (মাদকাসক্তি সংক্রান্ত নথি)*** – যদি আমরা আপনার পর্ব 2-এর নথি গ্রহণ বা প্রক্রিয়াজাত করি, তবে আদালতের আদেশ বা আপনার লিখিত অনুমতি ব্যতীত এবং আপনাকে নোটিশ প্রদান ও বক্তব্য পেশের সুযোগ দেওয়ার পর, আমরা আপনার বিরুদ্ধে কোনো দেওয়ানি, ফৌজদারি,

প্রশাসনিক বা আইনি কার্যধারার জন্য সেই নথিগুলি ব্যবহার বা প্রকাশ করব না।

- ***শবপরীক্ষক, চিকিৎসা পরীক্ষক এবং অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া পরিচালক***— আমরা আপনার PHI একজন শবপরীক্ষক বা চিকিৎসা পরীক্ষকের কাছে প্রকাশ করতে পারি। এটি প্রয়োজন হতে পারে, উদাহরণস্বরূপ, মৃত্যুর কারণ নির্ধারণ করার জন্য। আমরা আপনার PHI জানাতে পারি অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া পরিচালকদের কাছে, তাদের দায়িত্ব পালনের প্রয়োজনের জন্য।

- ***অঙ্গ, চক্ষু এবং টিস্যু দান***– আমরা অঙ্গ সংগ্রহকারী সংস্থার কাছে আপনার PHI প্রকাশ করতে পারি। আমরা আপনার PHI তাদের কাছেও প্রকাশ করতে পারি যারা ক্রয়, ব্যাঙ্কিং, বা ক্যাডেভারিক অঙ্গ, চোখ এবং টিস্যু প্রতিস্থাপনে কাজ করে।

- ***স্বাস্থ্য এবং নিরাপত্তার জন্য হুমকিস্বরূপ***— আমরা আপনার PHI ব্যবহার বা প্রকাশ করতে পারি যদি আমরা বিশ্বাস করি, সরল বিশ্বাসে, কোনো ব্যক্তি বা জনসাধারণের স্বাস্থ্য বা নিরাপত্তার জন্য একটি গুরুতর বা আসন্ন হুমকি প্রতিরোধ বা কমানোর জন্য তা ব্যবহার বা প্রকাশ করা প্রয়োজন।

- ***বিশেষায়িত সরকারি কার্যাবলী***— আপনি যদি U.S. সশস্ত্র বাহিনীর সদস্য হন, তাহলে সামরিক কমান্ড কর্তৃপক্ষের প্রয়োজন অনুযায়ী আমরা আপনার PHI প্রকাশ করতে পারি। এছাড়াও আমরা জাতীয় নিরাপত্তার উদ্বেগ, গোয়েন্দা কার্যক্রম, চিকিৎসার উপযোগীতা নির্ধারণের জন্য রাজ্য বিভাগ, রাষ্ট্রপতির সুরক্ষা, এবং আইন দ্বারা প্রয়োজনীয় অন্যান্য অনুমোদিত ব্যক্তিদের জন্য অনুমোদিত ফেডারেল কর্মকর্তাদের কাছে আপনার PHI প্রকাশ করতে পারি।

- ***শ্রমিকদের ক্ষতিপূরণ***— আমরা আপনার PHI প্রকাশ করতে পারি শ্রমিকদের ক্ষতিপূরণ সম্পর্কিত আইন মেনে চলার জন্য বা আইন দ্বারা প্রতিষ্ঠিত অন্যান্য অনুরূপ প্রোগ্রামগুলি, যা দোষ বিবেচনা না করেই কাজ-সম্পর্কিত আঘাত বা অসুস্থতার জন্য সুবিধা প্রদান করে।

- ***জরুরী পরিস্থিতি***– আমরা আপনার PHI একটি জরুরী পরিস্থিতিতে প্রকাশ করতে পারি, অথবা যদি আপনি অক্ষম হন বা উপস্থিত না থাকেন, তাহলে পরিবারের সদস্য, ঘনিষ্ঠ ব্যক্তিগত বন্ধু, অনুমোদিত দুর্যোগ ত্রাণ সংস্থা, বা আপনার দ্বারা পূর্বে চিহ্নিত অন্য কোনো ব্যক্তির কাছে। প্রকাশটি আপনার সর্বোত্তম স্বার্থে কিনা তা নির্ধারণ করতে আমরা পেশাদারদের রায় এবং অভিজ্ঞতা ব্যবহার করব। যদি প্রকাশটি আপনার সর্বোত্তম স্বার্থে হয়, তবে আমরা শুধুমাত্র সেই PHI প্রকাশ করব যা আপনার যত্নে ব্যক্তির জড়িত থাকার সাথে সরাসরি প্রাসঙ্গিক।

- ***বন্দী***— আপনি যদি একটি সংশোধনমূলক প্রতিষ্ঠানের একজন বন্দী হন বা আইন প্রয়োগকারী কর্মকর্তার হেফাজতে থাকেন, তাহলে আমরা আপনার PHI সংশোধনকারী প্রতিষ্ঠান বা আইন প্রয়োগকারী কর্মকর্তার কাছে উন্মোচন করতে পারি, যেখানে আপনাকে স্বাস্থ্যসেবা প্রদানের জন্য প্রতিষ্ঠানের জন্য এই ধরনের তথ্য প্রয়োজনীয়; আপনার স্বাস্থ্য বা নিরাপত্তা রক্ষা করতে; বা অন্যদের স্বাস্থ্য বা নিরাপত্তা; অথবা সংশোধনমূলক প্রতিষ্ঠানের সুরক্ষা ও নিরাপত্তার জন্য।

- ***গবেষণা*** – কিছু নির্দিষ্ট পরিস্থিতিতে, আমরা গবেষকদের কাছে আপনার PHI প্রকাশ করতে পারি যখন তাদের চিকিৎসাগত গবেষণা অধ্যয়ন অনুমোদন করা হয়েছে এবং যেখানে আপনার PHI-এর গোপনীয়তা এবং সুরক্ষা নিশ্চিত করার জন্য কিছু সুরক্ষা ব্যবস্থা রয়েছে।

আপনার PHI এর ব্যবহার এবং প্রকাশ যাতে আপনার লিখিত অনুমোদনের প্রয়োজন

নিম্নলিখিত কারণে, সীমিত ব্যতিক্রম সহ, আপনার PHI ব্যবহার বা প্রকাশ করার জন্য আমাদের আপনার লিখিত অনুমোদন পেতে হবে:

- ***PHI-এর বিক্রয়*** – আপনার PHI-এর বিক্রয় হিসাবে বিবেচিত কোনো প্রকাশ করার আগে আমরা আপনার লিখিত অনুমোদনের জন্য অনুরোধ করব, যার অর্থ এই পদ্ধতিতে PHI প্রকাশ করার জন্য আমরা ক্ষতিপূরণ পাচ্ছি।

- ***বিপণন*** – আমরা সীমিত ব্যতিক্রম সহ বিপণনের উদ্দেশ্যে আপনার PHI ব্যবহার বা প্রকাশ করার জন্য আপনার লিখিত অনুমোদনের অনুরোধ করব, যেমন যখন আমরা আপনার সাথে মুখোমুখি বিপণনের যোগাযোগ করি বা যখন আমরা নামমাত্র মূল্যের প্রচারমূলক উপহার সরবরাহ করি।

- ***মনোচিকিৎসা সংক্রান্ত নোট*** – আমরা আপনার কোনো মনোচিকিৎসা সংক্রান্ত নোট ব্যবহার বা প্রকাশ করার জন্য আপনার লিখিত অনুমোদনের অনুরোধ করব যা আমাদের কাছে সীমিত ব্যতিক্রম সহ ফাইলে থাকতে পারে, যেমন নির্দিষ্ট চিকিৎসা, অর্থপ্রদান, বা স্বাস্থ্যসেবা কার্যক্রমের কার্যগুলির জন্য।

সেই প্রাথমিক অনুমোদনের উপর ভিত্তি করে যেখানে আমরা ইতিমধ্যেই আপনার PHI ব্যবহার করেছি বা প্রকাশ করেছি তা ব্যতীত যেকোনো সময় লিখিতভাবে আপনার অনুমোদন প্রত্যাহার করার অধিকার আপনার আছে।

ব্যক্তির অধিকার

আপনার PHI সম্পর্কিত আপনার নিম্নলিখিত অধিকারগুলি আছে। আপনি যদি নিম্নলিখিত অধিকারগুলির মধ্যে কোনোটি ব্যবহার করতে চান, তাহলে এই নোটিশের শেষের তথ্য ব্যবহার করে আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন।

- ***বিধিনিষেধের অনুরোধ করার অধিকার*** – চিকিৎসা, অর্থপ্রদান, বা স্বাস্থ্যসেবা-সংক্রান্ত কার্যক্রমের জন্য আপনার PHI ব্যবহার এবং প্রকাশের উপর বিধিনিষেধের অনুরোধ করার অধিকার রয়েছে, সেইসাথে আপনার যত্ন বা আপনার যত্নের অর্থ প্রদানের সাথে জড়িত ব্যক্তিদের কাছে প্রকাশ করার অধিকার রয়েছে, যেমন পরিবারের সদস্য বা ঘনিষ্ঠ বন্ধুরা। আপনার অনুরোধে আপনি যে বিধিনিষেধগুলিকে অনুরোধ করছেন এবং কার জন্য বিধিনিষেধ প্রযোজ্য তা উল্লেখ করা উচিত। আমাদের এই অনুরোধে সম্মত হওয়ার প্রয়োজন নেই। আমরা সম্মত হলে, জরুরী চিকিৎসা প্রদানের

জন্য তথ্যের প্রয়োজন না হলে আমরা আপনার নিষেধাজ্ঞার অনুরোধ মেনে চলব। যাইহোক, যখন আপনি সম্পূর্ণ আপনার নিজের খরচে পরিষেবা বা পণ্যের জন্য অর্থ প্রদান করেন তখন আমরা স্বাস্থ্য পরিকল্পনায় অর্থপ্রদান বা স্বাস্থ্যসেবা-সংক্রান্ত কার্যক্রমের জন্য PHI-এর ব্যবহার বা প্রকাশকে সীমাবদ্ধ করব।

- ***গোপনীয় যোগাযোগের অনুরোধ করার অধিকার*** – আপনার কাছে অনুরোধ করার অধিকার আছে যে আমরা আপনার সাথে আপনার PHI সম্পর্কে বিকল্প উপায়ে বা বিকল্প অবস্থানে যোগাযোগ করার। এই অধিকারটি শুধুমাত্র তখনই প্রযোজ্য যখন তথ্যটি আপনাকে বিপদে ফেলতে পারে যদি বিকল্প উপায়ে বা আপনার পছন্দসই বিকল্প স্থানে যোগাযোগ না করা হয়। আপনাকে আপনার অনুরোধের কারণ ব্যাখ্যা করতে হবে না, তবে আপনাকে অবশ্যই বলতে হবে যে যোগাযোগের মাধ্যম বা অবস্থান পরিবর্তন না করলে তথ্যটি আপনাকে বিপদে ফেলতে পারে। আপনার অনুরোধটি যুক্তিসঙ্গত হলে এবং আপনার PHI কোন বিকল্প মাধ্যমে বা অবস্থানে প্রদান করা উচিত তা উল্লেখ করা থাকলে, আমাদের অবশ্যই আপনার অনুরোধটি পূরণ করতে হবে।

- ***আপনার PHI অ্যাক্সেস এবং এর একটি অনুলিপি পাওয়ার অধিকার*** – সীমিত কিছু ব্যতিক্রম সাপেক্ষে, একটি নির্ধারিত রেকর্ড সেটে থাকা আপনার PHI দেখার বা এর অনুলিপি পাওয়ার অধিকার আপনার রয়েছে। ফটোকপি ব্যতীত অন্য একটি বিন্যাসে অনুলিপি যাতে আমরা সরবরাহ করি আপনি তার অনুরোধ করতে পারেন। আমরা আপনার অনুরোধ করা বিন্যাসটি ব্যবহার করব যদি না আমরা কার্যত তা করতে পারি। আপনার PHI-এ অ্যাক্সেস পেতে আপনাকে অবশ্যই লিখিতভাবে একটি অনুরোধ করতে হবে। আমরা যদি আপনার অনুরোধ প্রত্যাখ্যান করি, তাহলে আমরা আপনাকে একটি লিখিত ব্যাখ্যা প্রদান করব এবং প্রত্যাখ্যানের কারণগুলি পর্যালোচনা করা যেতে পারে কিনা তা আপনাকে জানাব। আমরা আপনাকে জানাবো কিভাবে এই ধরনের একটি পর্যালোচনার জন্য জিজ্ঞাসা করতে হবে বা যদি অস্বীকারটি পর্যালোচনা করা না যায়।

- ***আপনার PHI সংশোধন করার অধিকার*** – আপনি যদি মনে করেন যে আপনার PHI-তে ভুল তথ্য রয়েছে, তাহলে তা সংশোধন বা পরিবর্তন করার জন্য অনুরোধ করার অধিকার আপনার রয়েছে। আপনার অনুরোধ লিখিত হতে হবে, এবং কেন তথ্য সংশোধন করা উচিত তা ব্যাখ্যা করতে হবে। আমরা কিছু কারণের জন্য আপনার অনুরোধ প্রত্যাখ্যান করতে পারি, উদাহরণস্বরূপ যদি আমরা আপনি সংশোধন করতে চান এমন তথ্য তৈরিই না করে থাকি এবং PHI-এর নির্মাতা সংশোধন করতে সক্ষম না হন। যদি আমরা আপনার অনুরোধ অস্বীকার করি, আমরা আপনাকে একটি লিখিত ব্যাখ্যা প্রদান করব। আপনি একটি বিবৃতি দিয়ে প্রতিক্রিয়া জানাতে পারেন যে আপনি আমাদের সিদ্ধান্তের সাথে একমত নন, এবং আমরা আপনার বিবৃতি PHI-এর সাথে সংযুক্ত করব যা আপনি আমাদের সংশোধন করার জন্য অনুরোধ করেছেন। আমরা যদি তথ্য সংশোধন করার জন্য আপনার অনুরোধ গ্রহণ করি, তাহলে আমরা সংশোধনের বিষয়ে এবং সেই তথ্যের ভবিষ্যতের কোনো প্রকাশে পরিবর্তনগুলি অন্তর্ভুক্ত করার ক্ষেত্রে আপনি নাম দিয়েছেন এমন ব্যক্তিগণ সহ অন্যদের জানাতে যুক্তিসঙ্গত প্রচেষ্টা করব।

- ***প্রকাশের হিসাব পাওয়ার অধিকার*** – গত 6 বছরের মধ্যে আমরা বা আমাদের ব্যবসায়িক সহযোগীরা আপনার PHI প্রকাশ করেছে এমন ঘটনাগুলির একটি তালিকা পাওয়ার অধিকার আপনার রয়েছে। এটি চিকিৎসা, অর্থপ্রদান, স্বাস্থ্যসেবা অপারেশন, বা আপনার অনুমোদিত প্রকাশ

এবং কিছু অন্যান্য কার্যকলাপের উদ্দেশ্যে প্রকাশের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়। আপনি যদি 12-মাসের সময়ের মধ্যে এই হিসাবরক্ষনের জন্য একাধিকবার অনুরোধ করেন, তাহলে আমরা এই অতিরিক্ত অনুরোধগুলিতে সাড়া দেওয়ার জন্য আপনার কাছে একটি যুক্তিসঙ্গত, খরচ-ভিত্তিক ফি নিতে পারি। আপনার অনুরোধ করার সময় আমরা আপনাকে আমাদের ফি সম্পর্কে আরও তথ্য প্রদান করব।

- ***একটি অভিযোগ দায়ের করার অধিকার*** – আপনি যদি মনে করেন যে আপনার গোপনীয়তা অধিকার লঙঘন করা হয়েছে বা আমরা আমাদের নিজস্ব গোপনীয়তার অনুশীলন লঙঘন করেছি, আপনি এই নোটিশের শেষে থাকা যোগাযোগের তথ্য ব্যবহার করে লিখিতভাবে বা ফোনে আমাদের কাছে অভিযোগ দায়ের করতে পারেন।

  এছাড়াও আপনি 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201-এ একটি চিঠি পাঠিয়ে অথবা **1-800-368-1019 (TTY: 1-800-537-7697)** তে কল করে অথবা **hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints**/এ গিয়ে নাগরিক অধিকারের জন্য U.S. স্বাস্থ্য ও মানব পরিষেবা বিভাগের অফিসের সেক্রেটারি-এর কাছে অভিযোগ দায়ের করতে পারেন।

  অভিযোগ দায়ের করার জন্য আমরা আপনার বিরুদ্ধে কোনো ব্যবস্থা নেব না।

- ***এই নোটিশের একটি অনুলিপি পাওয়ার অধিকার*** – আপনি নোটিশের শেষে তালিকাভুক্ত যোগাযোগের তথ্য ব্যবহার করে যেকোনো সময় আমাদের নোটিশের একটি অনুলিপির জন্য অনুরোধ করতে পারেন। আপনি যদি আমাদের ওয়েব সাইটে বা ইলেকট্রনিক মেল (ইমেল) দ্বারা এই নোটিশটি পান তবে আপনি নোটিশটির একটি কাগজের অনুলিপি অনুরোধ করার অধিকারী।

যোগাযোগের তথ্য এবং এই বিজ্ঞপ্তি সম্পর্কিত প্রশ্ন: এই নোটিশ, আপনার PHI এর সাথে সম্পর্কিত আমাদের গোপনীয়তা অনুশীলন, বা আপনার অধিকারগুলি কীভাবে ব্যবহার করবেন সে সম্পর্কে আপনার যদি কোনো প্রশ্ন থাকে, আপনি নীচে তালিকাভুক্ত যোগাযোগের তথ্য ব্যবহার করে লিখিতভাবে বা ফোনে আমাদের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন।

Wellcare
Attn: Privacy Official
Wellcare Health Plans Inc.
P.O. Box 31378
Tampa, FL 33631
ফ্যাক্স: ***1-866-473-9124***

Notice of Availability of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services

ATTENTION: If you speak a language other than English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-877-374-4056 (TTY: 711).

አማርኛ ይነበብ፦ ነጻ የቋንቋ እገዛ አገልግሎቶች ለእርስዎ ይገኛሉ። በተጨማሪም አግባብነት ያላቸው ለእርስዎ ተደራሽ በሆኑ ቅርጸቶች መረጃ የሚያቀርቡልዎ አጋዥ መሳሪያዎች እና አገልግሎቶችን ከክፍያ ነጻ ያገኛሉ። ወደ 1-877-374-4056 (TTY: 711) ይደውሉ።

العربية انتباه: تتوفر لك خدمات مساعدة لغوية مجانية. تتوفر كذلك مجانًا مساعِدات وخدمات إضافية ملائمة لتزويد المعلومات بتنسيقات قابلة للوصول إليها. اتصل على الرقم 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Հայերեն ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Դուք կարող եք օգտվել անվճար լեզվական ծառայություններից: Անվճար հասանելի են նաև համապատասխան օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ՝ մատչելի ձևաչափերով տեղեկություններ տրամադրելու համար: Զանգահարեք 1-877-374-4056 (TTY՝ 711):

বাংলা খেয়াল করুন: আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা পরিষেবার সুবিধা রয়েছে। বিনামূল্যে অ্যাক্সেসযোগ্য ফর্ম্যাটে তথ্য দিতে উপযুক্ত সহায়ক উপকরণ এবং পরিষেবাও উপলব্ধ রয়েছে। এখানে কল করুন 1-877-374-4056 (TTY: 711)।

Français cadien COMMUNIQUE: Des services d’aide linguistique sans frais sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations en formats accessibles sont également proposés sans frais. Composez le 1-877-374-4056 (TTY : 711).

ភាសាខ្មែរ ចូរចាប់អារម្មណ៍៖ សេវាជំនួយភាសាដោយឥតគិតថ្លៃមានសម្រាប់អ្នក។ ជំនួយនិងសេវាជំនួយសមស្របដើម្បីផ្តល់ជូនព័ត៌មានជាទម្រង់ដែលអាចប្រើបាន ក៏មានដោយមិនគិតថ្លៃផងដែរ។ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-877-374-4056 (TTY: 711)**។**

简体中文 注意：我们为您提供免费的语言协助服务，同时也可免费提供适当的辅助设施与服务，以便提供无障碍格式的信息。请致电 1-877-374-4056（TTY：711）。

繁體中文 注意：我們爲您提供免費的語言協助服務，還免費提供適當的輔助工具和服務，以無障礙格式提供資訊。請致電 1-877-374-4056 (TTY：711)。

دری توجه: خدمات رایگان کمک زبانی برای شما فراهم است. وسایل و خدمات کمکی مناسب برای ارائه اطلاعات به شکل قابل دسترس نیز به طور رایگان در دسترس می‌باشند. لطفاً با شماره 1-877-374-4056 (TTY: 711) تماس بگیرید.

فارسی توجه: خدمات کمک زبانی رایگان برای شما دردسترس است. ابزارها و خدمات کمکی مناسب برای ارائه اطلاعات در قالب‌های قابل‌دسترس نیز به‌صورت رایگان ارائه می‌شوند. لطفاً با شماره 1-877-374-4056 (TTY: 711) تماس بگیرید.

Français REMARQUE : des services d’assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des services et aides pour obtenir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-877-374-4056 (TTY : 711).

Y0020_WCM_4336850_MLT_NAMA_C Internal Approved 06162025 NA LWc
4590652_NA6WCMINSMLT_M_NAWC 06/25

Deutsch ACHTUNG: Sprachdienstleistungen stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung. Geeignete zusätzliche Unterstützung und Dienstleistungen für Informationen in zugänglichen Formaten stehen Ihnen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie folgende Nummer an: 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Ελληνικά ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν μιλάτε ελληνικά, υπάρχουν διαθέσιμες δωρεάν υπηρεσίες υποστήριξης στη συγκεκριμένη γλώσσα. Διατίθενται επίσης δωρεάν κατάλληλα βοηθήματα και υπηρεσίες για παροχή πληροφοριών σε προσβάσιμες μορφές. Καλέστε το 1-877-374-4056 (TTY: 711).

ગુજરાતી ધ્યાન આપવાની જરૂર છે: તમારા માટે ભાષા સંબંધી સહાયતાની મફત સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. ઍક્સેસ કરી શકાય તેવાં ફોર્મેટમાં માહિતી પરૂદાન કરવા માટે યોગ્ય સહાયક સહાય અને સેવાઓ પણ મફતમાં ઉપલબ્ધ છે. 1-877-374-4056 (TTY: 711) પર કૉલ કરો.

Kreyòl Ayisyen ATANSYON: Sèvis èd gratis pou lang disponib pou ou. Aparèy oksilyè ki bay asistans ak sèvis ki apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòma aksesib yo disponib gratis tou. Rele nan 1-877-374-4056 (TTY: 711).

ʻŌlelo Hawaiʻi HOʻĀKAKA: Loaʻa iā ʻoe ke kōkua manuahi no ka unuhi ʻōlelo. Loaʻa pū kekahi mau pono kōkua kūpono a me nā lawelawe e hāʻawi ai i ka ʻike i nā ʻano ʻano hiki ke kiʻi ʻia, me ka uku ʻole. Kelepona i 1-877-374-4056 (TTY: 711).

हिंदी ध्यान दें: आपके लिए निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं. एक्सेस करने योग्य फ़ॉर्मेट में जानकारी प्रदान करने के लिए उपयुक्त सहायक साधन और सेवाएं भी निःशुल्क उपलब्ध हैं. 1-877-374-4056 (TTY: 711) पर कॉल करें.

Igbo NLERUANYA: A na-enye gị ọrụ enyemaka asụsụ n’efu. Enyemaka na ọrụ ndị kwesịrị ekwesị iji nye ozi n’ụdị ndị dị mfe inweta dikrawa n’akwụghị ụgwọ. Kpọọ 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Iloko PALIIWEN: Adda dagiti libre a serbisio a tulong iti pagsasao. Dagiti maitutop a katulongan ken serbisio a mangipaay iti impormasion kadagiti nalaka a maawatan a pormat ket libre met a magun-odan. Tawagan ti 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Italiano ATTENZIONE: sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Sono inoltre disponibili supporti e servizi ausiliari gratuiti adatti a fornire le informazioni in formati accessibili. Chiamare il numero 1-877-374-4056 (TTY: 711).

日本語 注意：言語支援サービスを無料で提供しています。情報をアクセシビリティに対応した形式で提供する各種補助支援およびサービスも無料です。1-877-374-4056 (TTY: 711) にお電話ください。

ಕನ್ನಡ ನಿಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ: ನಿಮಗೆ ಉಚಿತ ಭಾಷಾ ಸಹಾಯ ಸೇವೆಗಳು ಲಭ್ಯವಿದೆ. ಪ್ರವೇಶಿಸಬಹುದಾದ ಸ್ವರೂಪಗಳಲ್ಲಿಮಾಹಿತಿಯನ್ನುಒದಗಿಸಲು ಸೂಕ್ತವಾದ ಸಹಾಯಕ ಸಾಧನಗಳು ಮತ್ತುಸೇವೆಗಳು ಸಹ ಉಚಿತವಾಗಿ ಲಭ್ಯವಿದೆ. ಕರೆ ಮಾಡಿ 1-877-374-4056 (TTY: 711).

한국어 주의: 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 정보 제공을 위해 적합한 보조 도구 및 서비스 또한 액세스 가능한 형식으로 무료 이용이 가능합니다. 1-877-374-4056 (TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

ພາສາລາວ ໝາຍເຫດ: ມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາຟຣີສຳລັບທ່ານ ນອກຈາກນີ້ຍັງມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ບໍລິການ ເສີມທີ່ເໝາະສົມເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເພີ່ມເຕີມ. ໂທ 1-877-374-4056 (TTY: 711).

മലയാളം ശ്രദ്ധിക്കൂ: നിങ്ങൾക്ക് സൗജന്യ ഭാഷാ സഹായ സേവനങ്ങൾ ലഭ്യമാണ്. ആക്സസ് ചെയ്യാവുന്ന ഫോർമാറ്റുകളിൽ വിവരങ്ങൾ നൽകുന്നതിന്, സൗജന്യമായി അനുയോജ്യമായ ഓക്സിലിയറി സഹായങ്ങളും സേവനങ്ങളും ലഭ്യമാണ്. 1-877-374-4056 (TTY: 711) എന്ന നമ്പറിൽ വിളിക്കുക.

तुमच्यासाठी विनामूल्य भाषा सहाय्य सेवा उपलब्ध आहेत. सुलभ स्वरूपात माहिती प्रदान करण्यासाठी योग्य अतिरिक्त मदत आणि सेवादेखील विनामूल्य उपलब्ध आहेत. 1-877-374-4056 (TTY: 711) वर कॉल करा.

Diné Bizaad BAA NAANISH'AGHA: T'aadoo baabhilinigoo saad 'ahiilka 'ana'alwo' biniit'aa bineesh'a bil hadlee' goo ni. Ch'idi'nishaah t'aala'i bi'aa yilts'ilgo bika 'iishyeed 'aadoo biniit'aa goo bik'inaasdzil bil ch'idaash'a di baa honit'I' ya'akogoo bineesh'a aldo' bil hadlee' t'aadoo baabhilinigoo 'at'e yeel. Bika 'adishni 1-877-374-4056 (TTY: 711).

नेपाली ध्यान दिनुहोस्: तपाईंका लागि भाषासम्बन्धी सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छन्। सुलभ फर्म्याटहरूमा जानकारी प्रदान गर्नका निम्ति उचित सहायक सामग्री र सेवाहरू पनि निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छन्। 1-877-374-4056 (TTY: 711) मा कल गर्नुहोस्।

Pennsylvania Deitsch GEB ACHT: Schprooch Helfe sin meeglich mitaus Koscht. Rechtliche Auxiliary Aids un Helfe um Information zu gewwe in helfreiche Formats sin aa meeglich mit aus Koscht. Ruf 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Polski UWAGA: usługi wsparcia językowego są dostępne nieodpłatnie. Bezpłatnie oferowane są również dodatkowe pomoce i usługi pozwalające na przekazanie informacji w formacie przystępnym dla odbiorcy. Zadzwoń pod numer 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Português ATENÇÃO: estão disponíveis serviços de assistência gratuitos no seu idioma. Também estão disponíveis apoios auxiliares e serviços adequados que oferecem informações em formatos acessíveis e sem custos. Ligue para 1-877-374-4056 (TTY: 711).

ਮੁਫ਼ਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਪਹੁੰਚਣਯੋਗ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਰ੍ਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਢੁਕਵੇਂ ਸਹਾਇਕ ਸਾਧਨ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਮੁਫ਼ਤ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 1-877-374-4056 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Русский ВНИМАНИЕ! Вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Вы также можете бесплатно получить соответствующие вспомогательные средства и услуги, направленные на предоставление информации в доступных форматах. Позвоните по номеру 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Gagana Sāmoa FA'AALIGA: O lo'o avanoa fua ia te oe auaunaga fesoasoani i le gagana. E avanoa fo'i fua fesoasoani ma meafaigaluega talafeagai e tu'uina atu ai fa'amatalaga i auala faigofie ona malamalama ai. Vala'au 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Srpski PAŽNJA: Dostupne su vam besplatne usluge jezičke pomoći. Odgovarajuća pomagala i pomoćne usluge koje nude informacije o pristupačnim formatima takođe su besplatne. Pozovite broj 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Soomaali DIGNIIN: Adeegyada kaalmada luqadda bilaashka ah ayaa kuu diyaar ah. Sidoo kale, qalab iyo adeegyo kaabayaal ku habboon ayaa diyaar ah si macluumaadka loogu helo qaabab sahlan oo la heli karo, iyadoo aan wax kharash ah lagaaga qaadin. Wac 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Español ATENCIÓN: Contamos con servicios de asistencia lingüística que se encuentran disponibles para usted de manera gratuita. También se encuentran disponibles de manera gratuita ayudas y servicios auxiliares adecuados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Kiswahili TANBIHI: Huduma za usaidizi wa lugha zinapatikana bila malipo kwako. Nyenzo na huduma sahihi za usaidizi za kutoa maelezo katika miundo inayoweza kufikiwa pia zinapatikana bila malipo. Piga simu 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Tagalog ATENSYON: May mga libreng serbisyo ng tulong sa wika na available para sa inyo. Available din nang libre ang mga naaangkop na karagdagang tulong at serbisyo para makapagbigay ng impormasyon sa mga accessible na format. Tumawag sa 1-877-374-4056 (TTY: 711).

தமிழ் உங்களின் கவனத்திற்கு: உங்களுக்கு மொழி உதவிக்கான இலவச சேவைகள் கிடைக்கின்றன. பயன்படுத்தக்கூடிய வடிவங்களில் தகவல்களை வழங்குவதற்குப் பொருத்தமான புலன் உணர்வுக் கருவிகளும் சேவைகளும் இலவசமாகக் கிடைக்கின்றன. 1-877-374-4056 (TTY: 711) **என்ற எண்ணை அழைத்திடுங்கள்**.

తెలుగు గమనిక: మీకు ఉచిత భాష సంబంధ సహాయక సేవలు అందుబాటులో ఉనాన్యి. యాకెస్స్ చేయదగిన ఫారామ్ట్లలో సమాచారానిన్ అందించడానికి తగిన సహాయక టూల్లు, సేవలు కూడా ఉచితంగా అందుబాటులో ఉనాన్యి. 1-877-374-4056 (TTY: 711) **నంబర్కి కాల్ చేయండి**.

ไทย โปรดทราบ: พร้อมให้บริการความช่วยเหลือทางภาษาฟรีแก่คุณ และมีความช่วยเหลือและบริการเสริมที่เหมาะสมเพื่อให้ข้อมูลในรูปแบบที่เข้าถึงได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายด้วยเช่นกัน โทร 1-877-374-4056 (TTY: 711)

Twi HYƐ NO NSO: Kasa ho mmoa dwumadie ahodoɔ wɔ hɔ ma wo a wontua hwee. Nneɛma a ɛbɛboa wo ama wate nsɛm ne dwumadie ahodoɔ a ɛde nsɛm bɛma wo wɔ akwan bebree so nso wɔ hɔ a wontua hwee. Frɛ 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Українська УВАГА! Вам доступні безкоштовні послуги мовної допомоги. Відповідні допоміжні засоби та послуги для надання інформації у доступних форматах також доступні безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-877-374-4056 (TTY: 711).

اردو توجہ: زبان معاونت کی خدمات آپ کے لیے مفت دستیاب ہیں۔ معلومات کو قابلِ رسائی شکل میں فراہم کرنے کے لیے مناسب معاون امداد اور خدمات بھی مفت دستیاب ہیں۔ 1-877-374-4056 (TTY: 711) پر کال کریں۔

Tiếng Việt LƯU Ý: Chúng tôi có cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí. Các dịch vụ và trợ giúp bổ trợ phù hợp để cung cấp thông tin ở các định dạng có thể truy cập cũng được cung cấp miễn phí. Gọi 1-877-374-4056 (TTY: 711).

ייִדיש אויפֿמערקזאַמקייט: פרייע שפּראַך הילף סערוויסעס זענען פֿאַר אײַך פֿאַראַן. פּאַסיקע הילפסמיטלען און סערוויסעס צו צושטעלן אינפֿאָרמאַציע אין צוגענגלעכע פֿאָרמאַטן זענען אויך פֿאַראַן פריי פֿון אָפּצאָל.
רופֿט 1-877-374-4056 (TTY: 711).

Yorùbá ÀKÍYÈSÍ: Àwọn iṣẹ́ ìránlọ́wọ́ ti èdè wà nílẹ̀ fún ọ lọ́fẹ̀ẹ́. Àwọn iṣẹ́ àti àwọn ìrànwọ́ arannílọ́wọ́ tóyẹ láti pèsè ìwífúnni ní àwọn ọ̀nà kíkọsílẹ̀ tóṣeé ráàyè sí tún wà nílẹ̀ bákan náà lọ́fẹ̀ẹ́ láisan owó rárá. Pe 1-877-374-4056 (TTY: 711).